पत्र संख्या–उ0नि0–बजट–27/2017......................../उर्दू

निबंधित डाक/ई–मेल से
महत्वपूर्ण

**मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग**
**(उर्दू निदेशालय)**

**प्रेषक,**

ब्रजेश मेहरोत्रा)
प्रधान सचिव।

**सेवा में,**

सभी जिला पदाधिकारी,
निदेशक,उर्दू, मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग,
बिहार, पटना।

पटना, दिनांक– अप्रैल, 2017

**विषय:–** बजट शीर्ष "2053 जिला प्रशासन, उप शीर्ष–00, लघु शीर्ष–094, अन्य स्थापनाएँ उप शीर्ष–0011, द्वितीय राजभाषा (उर्दू) स्थापना–विपत्र कोड–04–205300940011 (स्थापना एवं प्रतिबद्ध व्यय) के अन्तर्गत वित्तीय वर्ष– 2017–18 में राशि का आवंटन।

**महोदय,**

उपर्युक्त विषयक द्वितीय राजभाषा (उर्दू) के अधीन उर्दू निदेशालय तथा राज्य के समाहरणालय , अनुमंडल कार्यालय एवं प्रखंड कार्यालयों के उर्दू भाषा कोषांग में पदस्थापित एवं कार्यरत उर्दू अनुवादकों, सहायक उर्दू अनुवादकों, उच्चवर्गीय लिपिकों/निम्नवर्गीय लिपिकों एवं कार्यालय परिचारियों के वेतनादि के भुगतान एवं अन्य आनुषंगिक व्यय हेतु चालू वित्तीय वर्ष 2017–18 के लिए निम्न रूप में (जिलावार आवंटन सूची के अनुसार) राशि आबंटित की जाती है :–

| विषय शीर्ष | | | आय–व्ययक अनुमान (2017–18) | कुल आवंटित राशि | शेष राशि |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | 2 | 3 | 4 |
| 01–वेतन | 0011.01.01 | वेतन | 243527000 | 223236000 | 20291000 |
| | 0011.01.03 | जी0या0भत्ता | 319020000 | 289380000 | 29640000 |
| | 0011.01.04 | मकान किराया भत्ता | 38144000 | 22323600 | 15820400 |
| | 0011.01.05 | परिवहन भत्ता | 127000 | 127000 | 0 |
| | 0011.01.06 | चिकित्सा भत्ता | 1866000 | 1653600 | 212400 |
| | 0011.01.07 | अन्य भत्ता | 9000 | 9000 | 0 |
| | | **योग– वेतन एवं भत्ते** | **602693000** | **536729200** | **65963800** |
| 06–चिकित्सा प्रतिपूर्ति | 0011.06.01 | चिकित्सा प्रतिपूर्ति | 700000 | 700000 | **0** |
| 11–यात्रा व्यय | 0011.11.01 | यात्रा व्यय | 400000 | 400000 | **0** |
| 13–कार्यालयी व्यय | 0011.13.01 | कार्यालय व्यय | 700000 | 700000 | **0** |
| | 0011.13.06 | वर्दी/पोशाक | 100000 | 100000 | **0** |
| 16–प्रकाशन | 0011.16.01 | प्रकाशन एवं मुद्रण | 600000 | 600000 | **0** |
| 20–अन्य प्रशासनिक व्यय | 0011.20.02 | कॉन्फरेंस,कार्यशाला,सेमिनार | 2900000 | 2900000 | **0** |
| | 0011.20.03 | प्रशिक्षण व्यय | 400000 | 400000 | **0** |
| 28–व्यावसायिक सेवाएँ | 0011.28.04 | व्यवसायिक/कला/तकनीकी सेवाएँ | 300000 | 300000 | **0** |
| 52–मशीनरी एवं उपस्कर | 0011.52.01 | मशीनें एवं उपस्कर–कार्यालय | 700000 | 700000 | **0** |
| | | **कुल योग** | **609493000** | **543529200** | **65963800** |

**(कुल आबंटित राशि:–चौवन करोड़ पैंतीस लाख उनतीस हजार दो सौ रुपये मात्र)**

2/ यह आवंटन वित्त विभाग के परिपत्र संख्या–2561/वि0, दिनांक–17.04.98 एवं 428/वि0, दिनांक–31.03.2017 के आलोक में स्वीकृत है। वित्त विभाग के पत्रांक 400/वि0, दिनांक 16.05.04 के आलोक में यदि वेतन मद की किसी उप इकाई में राशि का आवंटन आवश्यकता से कम हुआ हो तो उक्त मद की राशि की पूर्ति वेतन/वेतन मद की किसी दूसरी उप इकाई में आवंटित राशि से की जा सकती है। राशि की निकासी एवं व्ययन में वित्त विभाग के अद्यतन आदेशों–निदेशों का कड़ाई से पालन किया जाए।

3/ आवंटित राशि के विरुद्ध निकासी का लेखा सत्यापन महालेखाकार कार्यालय, पटना से कराये जाने के संबंध में समय–समय पर प्राप्त वित्त विभाग के निदेशों एवं इस विभाग के पत्रांक–538/रा0,

दिनांक--30.07.05 एवं 1007/रा0, दिनांक–06.12.06 के आलोक में यथा समय कार्रवाई की सूचना अधोहस्ताक्षरी को भी दी जाए।

4/ बिहार राजकोषीय उत्तरदायित्व एवं बजट प्रबंधन अधिनियम, 2006 के आलोक में त्रैमासिक व्यय की सूचना, प्रत्येक तिमाही **(जून, सितम्बर, दिसम्बर एवं मार्च)** के अन्त में विभागीय ई–मेल directorurdubudget@gmail.com/स्पीड पोस्ट/विशेष दूत से अधोहस्ताक्षरी को विहित प्रपत्र में निश्चित रूप से उपलब्ध करायी जाए।

5/ संबंधित शीर्ष के अंतर्गत चालू वित्तीय वर्ष में होने वाले वार्षिक व्यय का इकाईवार आकलन **दिनांक 15 जुलाई, 2017** से पहले निश्चित रूप से कर लिया जाए और आवश्यकता से अधिक/कम राशि रहने की स्थिति में अंतरिम प्रत्यर्पण/अतिरिक्त आबंटन के लिये मांग–पत्र विहित प्रपत्र में ही भेजा जाए। सामान्य स्थिति में **31 अगस्त, 2017** के बाद प्राप्त मांग पत्रों पर विचार नहीं किया जा सकेगा। **वित्तीय वर्ष 2018–19 का बजट प्राक्कलन** विहित प्रपत्र में तैयार कर **दिनांक 15 अगस्त, 2017** तक निश्चित रूप से अधोहस्ताक्षरी को उपलब्ध करा दिया जाय। विलम्ब से प्राप्त बजट प्राक्कलन पर विचार नहीं किया जा सकेगा। इससे उत्पन्न होने वाली स्थिति की जिम्मेदारी संबंधित जिला पदाधिकारी की होगी।

6/ प्रकाशन एवं मुद्रण, कान्फ्रेंस कार्यशाला सेमीनार, प्रशिक्षण व्यय और मशीन एवं उपस्कर विषय शीर्ष मद में आवंटित शत–प्रतिशत राशि का उपयोग जिला उर्दू भाषा कोषांग के स्तर पर किया जाएगा। भभुआ, बक्सर, शिवहर, अरवल, अररिया, किशनगंज, बाँका, लखीसराय, शेखपुरा, सुपौल एवं जमुई के जिला पदाधिकारी महालेखाकार, बिहार द्वारा राशि की निकासी एवं व्ययन पदाधिकारी के रूप में तत्काल प्राधिकृत नहीं हैं। फलस्वरूप उन जिलों के लिए आवंटित राशि जिला पदाधिकारी द्वारा अनुमंडल पदाधिकारी (सदर) को उपावंटित की जाएगी। संबंधित अनुमंडल पदाधिकारी द्वारा नियमानुसार राशि की निकासी एवं व्ययन की कार्रवाई जिला पदाधिकारी के निदेशानुसार जिला उर्दू भाषा कोषांग के लिए की जाएगी। प्रकाशन एवं मुद्रण में आवंटित राशि का उपयोग जिला गजट का उर्दू में प्रकाशन, उर्दू में साइन बोर्ड आदि एवं अन्य प्रकाशन संबंधी कार्यों में किया जाएगा।

7/ यात्रा व्यय एवं कार्यालय व्यय में आवंटित राशि का उपयोग समाहरणालय, अनुमंडल कार्यालय एवं प्रखण्ड कार्यालय द्वारा किया जाएगा। कार्यालय व्यय का उपयोग उर्दू के विकास एवं प्रचार–प्रसार संबंधी कार्यों के लिए किया जाएगा। यात्रा व्यय की राशि का उपयोग **"जश्न–ए–उर्दू"** एवं प्रशिक्षण आदि में भाग लेने वाले कर्मियों एवं अन्य यात्राओं में व्यय के लिए किया जाएगा।

8/ चालू वित्तीय वर्ष के अंतर्गत कुल प्राप्त आवंटन, कुल व्यय की गई राशि, कुल अवशेष तथा कुल प्रत्यर्पित की जाने वाली राशि की सूचना विहित प्रपत्र में 31 मार्च, 2018 तक विभागीय ई–मेल directorurdubudget@gmail.com पर निश्चित रूप से इस विभाग को उपलब्ध करा दी जाए ताकि समेकित प्रत्यर्पण प्रतिवेदन वित्त विभाग को यथासमय उपलब्ध करायी जा सके।

9/ राशि के उपावंटन/निकासी/व्ययन की कार्रवाई के क्रम में सेवानिवृत्त/सेवांत लाभ/बीमार/ मृत/निलंबित कर्मचारियों के बकाया वेतनादि/जीवन निर्वाह भत्ता/कम्प्यूटर प्रशिक्षण एवं अन्य बकाया आदि के भुगतान तथा माननीय उच्च न्यायालय के न्यायादेश के अनुपालन को सर्वोच्च प्राथमिकता दी जाए।

10/ आवंटित राशि के विरुद्ध किसी भी प्रकार की अनियमित निकासी एवं व्ययन तथा वित्तीय अनुशासनहीनता की सारी जबावदेही संबद्ध निकासी एवं व्ययन पदाधिकारी की होगी।

**विश्वासभाजन**

ह0/–

**(ब्रजेश मेहरोत्रा)**

**प्रधान सचिव।**

**ज्ञाप संख्या– बजट–27/2017....................../उर्दू, पटना, दिनांक–........अप्रैल, 2017**

**प्रतिलिपिः–** सभी संबंधित कोषागार पदाधिकारी को सूचना एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु प्रेषित।

ह0/–

**(ब्रजेश मेहरोत्र)**

**प्रधान सचिव।**

**ज्ञाप संख्या– बजट–27/2017......02......./उर्दू, पटना, दिनांक–25 अप्रैल, 2017**

**प्रतिलिपिः–** सभी जिला प्रभारी पदाधिकारी उर्दू भाषा कोषांग/बजट शाखा/लेखा शाखा (तीन प्रति में)/स्थापना शाखा, उर्दू निदेशालय, बिहार, पटना एवं आई टी० मैनेजर को सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु प्रेषित।

25/4/17

**(ब्रजेश मेहरोत्रा)**

**प्रधान सचिव।**

# बिहार सरकार
## मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग
## (उर्दू निदेशालय)

**बजट शीर्ष "2053 जिला प्रशासन, उप शीर्ष–00, लघु शीर्ष–094, अन्य स्थापनाएँ उप शीर्ष–0011, द्वितीय राजभाषा (उर्दू) स्थापना–विपत्र कोड–04–205300940011 (स्थापना एवं प्रतिबद्ध व्यय) के अन्तर्गत वित्तीय वर्ष– 2017–18 में राशि का आवंटन।**

| क्र0 सं0 | जिला/उर्दू निदेशालय | वेतन | जी0या0भ0 | मकान भ0 | परि0भ0 | चि0भ0 | अन्य भ0 | कुल वेतन | चिकित्सा प्रतिपूर्ति | यात्रा व्यय | कार्या0 व्यय | वर्दी/पोशाक | प्रकाशन एवं मुद्रण | कान्फ्रेंस, कार्यशाला, सेमिनार | प्रशिक्षण व्यय | व्यावसायिक/कला/तकनीकी सेवाएँ | मशीन एवं उपस्कर | कुल योग |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 01 01 | 01 03 | 01 04 | 01 05 | 01 06 | 01 07 | | 06 01 | 11 01 | 13 01 | 13 06 | 16 01 | 20 02 | 20 03 | 28 04 | 52 01 | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 15 |
| 1 | पटना | 13932000 | 18060000 | 1393200 | 30000 | 103200 | 0 | 33518400 | 0 | 25000 | 43000 | 0 | 10000 | 75000 | 20000 | 8000 | 0 | 33699400 |
| 2 | नालन्दा | 8748000 | 11340000 | 874800 | 8000 | 64800 | 0 | 21035600 | 654000 | 15000 | 27000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 21834600 |
| 3 | कैमूर | 2916000 | 3780000 | 291600 | 0 | 21600 | 0 | 7009200 | 0 | 8000 | 9000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 7129200 |
| 4 | भोजपुर | 8100000 | 10500000 | 810000 | 8000 | 60000 | 0 | 19478000 | 46000 | 12500 | 25000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 19664500 |
| 5 | बक्सर | 3888000 | 5040000 | 388800 | 8000 | 28800 | 0 | 9353600 | 0 | 6000 | 12000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 9474600 |
| 6 | रोहतास | 7128000 | 9240000 | 712800 | 0 | 52800 | 0 | 17133600 | 0 | 11000 | 22000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 17269600 |
| 7 | मुजफ्फरपुर | 11664000 | 15120000 | 1166400 | 8000 | 86400 | 800 | 28045600 | 0 | 15000 | 36000 | 8000 | 10000 | 75000 | 20000 | 8000 | 100000 | 28317600 |
| 8 | वैशाली | 8748000 | 11340000 | 874800 | 8000 | 64800 | 0 | 21035600 | 0 | 30000 | 27000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 21195600 |
| 9 | सीतामढी | 6480000 | 8400000 | 648000 | 0 | 48000 | 800 | 15576800 | 0 | 10000 | 20000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 15717800 |
| 10 | प0चम्पारण | 3888000 | 5040000 | 388800 | 0 | 28800 | 0 | 9345600 | 0 | 6000 | 12000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 100000 | 9566600 |
| 11 | पू0चम्पारण | 8748000 | 11340000 | 874800 | 8000 | 64800 | 0 | 21035600 | 0 | 15000 | 27000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 21180600 |
| 12 | शिवहर | 1620000 | 2100000 | 162000 | 0 | 12000 | 0 | 3894000 | 0 | 2500 | 5000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 100000 | 4104500 |
| 13 | गया | 12636000 | 16380000 | 1263600 | 0 | 93600 | 800 | 30374000 | 0 | 25000 | 39000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 100000 | 30649000 |
| 14 | जहानाबाद | 3240000 | 4200000 | 324000 | 8000 | 24000 | 0 | 7796000 | 0 | 5000 | 10000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 7914000 |
| 15 | औरंगाबाद | 4860000 | 6300000 | 486000 | 0 | 36000 | 0 | 11682000 | 0 | 7500 | 15000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 11807500 |
| 16 | नवादा | 7128000 | 9240000 | 712800 | 8000 | 52800 | 800 | 17142400 | 0 | 11000 | 22000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 17286400 |
| 17 | अरवल | 2268000 | 2940000 | 226800 | 0 | 16800 | 0 | 5451600 | 0 | 5000 | 7000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 5566600 |
| 18 | भागलपुर | 5832000 | 7560000 | 583200 | 0 | 43200 | 0 | 14018400 | 0 | 9000 | 18000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 14156400 |
| 19 | बांका | 2268000 | 2940000 | 226800 | 0 | 16800 | 0 | 5451600 | 0 | 5000 | 7000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 5566600 |
| 20 | मुंगेर | 2592000 | 3360000 | 259200 | 0 | 19200 | 0 | 6230400 | 0 | 4000 | 8000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 6345400 |

| क्र0 सं0 | जिला/उर्दू निदेशालय | वेतन | जी0भा0म0 | मकान भ0 | परि0भ0 | चि0भ0 | अन्य भ0 | कुल वेतन | चिकित्सा प्रतिपूर्ति | यात्रा व्यय | कार्या0 व्यय | वर्दी/पोशाक | प्रकाशन एवं मुद्रण | कान्फ्रेंस, कार्यशाला,सेमिनार | प्रशिक्षण व्यय | व्यावसायिक/कला/तकनीकी सेवाएँ | मशीन एवं उपस्कर | कुल योग |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 01 01 | 01 03 | 01 04 | 01 05 | 01 06 | 01 07 | | 06 01 | 11 01 | 13 01 | 13 06 | 16 01 | 20 02 | 20 03 | 28 04 | 52 01 | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 15 |
| 21 | बेगूसराय | 6804000 | 8820000 | 680400 | 0 | 50400 | 800 | 16355600 | 0 | 10500 | 21000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 16498100 |
| 22 | लखीसराय | 2592000 | 3360000 | 259200 | 0 | 19200 | 0 | 6230400 | 0 | 4000 | 8000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 6345400 |
| 23 | जमुई | 3240000 | 4200000 | 324000 | 0 | 24000 | 0 | 7788000 | 0 | 5000 | 10000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 100000 | 8006000 |
| 24 | खगडिया | 2592000 | 3360000 | 259200 | 0 | 19200 | 0 | 6230400 | 0 | 5000 | 8000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 6346400 |
| 25 | शेखपुरा | 1944000 | 2520000 | 194400 | 0 | 14400 | 0 | 4672800 | 0 | 5000 | 6000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 6000 | 0 | 4784800 |
| 26 | सहरसा | 3564000 | 4620000 | 356400 | 0 | 26400 | 800 | 8567600 | 0 | 8000 | 11000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 100000 | 8797600 |
| 27 | सुपौल | 3564000 | 4620000 | 356400 | 0 | 26400 | 0 | 8566800 | 0 | 8000 | 11000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 8688800 |
| 28 | मधेपुरा | 2592000 | 3360000 | 259200 | 0 | 19200 | 0 | 6230400 | 0 | 5000 | 8000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 6346400 |
| 29 | पूर्णिया | 7452000 | 9660000 | 745200 | 0 | 55200 | 800 | 17913200 | 0 | 15000 | 25000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 18064200 |
| 30 | कटिहार | 5832000 | 7560000 | 583200 | 0 | 43200 | 0 | 14018400 | 0 | 9000 | 18000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 14148400 |
| 31 | अररिया | 3240000 | 4200000 | 324000 | 0 | 24000 | 0 | 7788000 | 0 | 5000 | 10000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 7906000 |
| 32 | किशनगंज | 4536000 | 5880000 | 453600 | 0 | 33600 | 0 | 10903200 | 0 | 7000 | 15000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 11028200 |
| 33 | दरभंगा | 8100000 | 10500000 | 810000 | 0 | 60000 | 800 | 19470800 | 0 | 11000 | 25000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 100000 | 19717800 |
| 34 | समस्तीपुर | 11988000 | 15540000 | 1198800 | 8000 | 88800 | 800 | 28824400 | 0 | 20000 | 40000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 28995400 |
| 35 | मधुबनी | 11340000 | 14700000 | 1134000 | 0 | 84000 | 800 | 27258800 | 0 | 25000 | 35000 | 8000 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 27429800 |
| 36 | छपरा | 6480000 | 8400000 | 648000 | 0 | 48000 | 0 | 15576000 | 0 | 10000 | 20000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 15709000 |
| 37 | सिवान | 6804000 | 8820000 | 680400 | 0 | 50400 | 0 | 16354800 | 0 | 10000 | 21000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 8000 | 0 | 16488800 |
| 38 | गोपालगंज | 1944000 | 2520000 | 194400 | 0 | 14400 | 0 | 4672800 | 0 | 5000 | 7000 | 0 | 10000 | 75000 | 10000 | 6000 | 0 | 4785800 |
| 39 | उर्दू निदेशालय | 1944000 | 2520000 | 194400 | 25000 | 14400 | 1000 | 4698800 | 0 | 5000 | 10000 | 12000 | 220000 | 50000 | 0 | 0 | 0 | 4995800 |
| | कुल योग | 223236000 | 289380000 | 22323600 | 127000 | 1653600 | 9000 | 536729200 | 700000 | 400000 | 700000 | 100000 | 600000 | 2900000 | 400000 | 300000 | 700000 | 543529200 |

(ब्रजेश मेहरोत्रा) 25/4/17
अपर मुख्य प्रधान सचिव